JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 16 AUGUST 1991 — No. 1991/159 — VENDREDI 16 AOUT 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 16 August 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

OPEN-ENDED DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting*	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting*	Economic and Social Council Chamber

* Open to all members of the Special Committee.

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m.-1 p.m.	179th meeting	Conference Room 5

Vendredi 16 août 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

GROUPE DE REDACTION A PARTICIPATION NON LIMITEE

10 heures à 13 heures	séance privée*	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée*	Salle du Conseil économique et social

* Ouverte à tous les membres du Comité spécial.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

COMITE POUR L'EXERCISE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	179e séance	Salle de conférence 5

United Nations Convention on the Law of the Sea

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

SPECIAL COMMISSION 2

10 a.m.-1 p.m.	124th meeting	Conference Room 2

SPECIAL COMMISSION 3

10 a.m.-1 p.m.	146th meeting	Conference Room 4

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

COMMISSION SPECIALE 2

10 heures à 13 heures	124e séance	Salle de conférence 2

COMMISSION SPECIALE 3

10 heures à 13 heures	146e séance	Salle de conférence 4

OTHER MEETINGS

United Nations Convention on the Law of the Sea

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

Asian Group of the Whole

3 p.m.-3.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Latin American and Caribbean Group of the Whole

3 p.m.-3.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Western European and Other States Group

3 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

African Group of the Whole

3.45 p.m.-4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Asian Group of the Group of 77

3.45 p.m.-4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Group of 77 of the Whole

4.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

AUTRES REUNIONS

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

Groupe asiatique plénier

15 heures à 15 h 45	réunion privée	Salle de conférence 4

Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes plénier

15 heures à 15 h 45	réunion privée	Salle de conférence 2

Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

Groupe africain plénier

15 h 45 à 16 h 30	réunion privée	Salle de conférence 2

Groupe asiatique du Groupe des 77

15 h 45 à 16 h 30	réunion privée	Salle de conférence 4

Groupe des 77 plénier

16 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The substantive session of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held from 19 to 23 August 1991 (328th to 337th meetings) in Conference Room 8. The provisional agenda and related documentation for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda (A/AC.172/143 and A/AC.172/143/Add.1/Rev.1) [1]

2. Calendar of conferences and meetings [2]

   (a) Adoption of draft calendar of conferences and meetings 1992-1993

   (b) Improved utilization of conference-servicing resources: meeting statistics of United Nations Organs (A/AC.172/88/Add.9)

   (c) Improved organization of work and effective use of conference resources:

      (i) Existing conference resources, services and facilities within the United Nations

      (ii) Possibility of central planning and coordination of all organizational aspects of conferences servicing

      (iii) Measures to improve the overall efficiency and effectiveness of the use of conference-servicing resources

3. Improved coordination of conferences within the United Nations system: implementation of General Assembly resolution 43/222 B, para. 4 (f)

4. Meetings of organs and programmes not funded from regular budget of the United Nations (A/AC.172/145) [4]

5. Requests to meet during the forty-sixth session of the General Assembly [5]

6. Review of the programme performance of the United Nations for the biennium 1988-1989: Department of Conference Services (A/45/218/Add.1) [6]

7. Application of new technology to conference servicing [7]

8. Role of the Committee on Conferences in the review of the Department of Conference Services [8]

9. Review of the proposed programme budget for the biennium 1992-1993, section 32, Conference and library) (A/46/6, sect. 32) [9]

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La session de fond du COMITE DES CONFERENCES se tiendra du 19 au 23 août 1991 (328e à 337e séance) dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire et la documentation de la session sont les suivants :

1. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/143 et A/AC.172/143/Add.1/Rev.1) [1]

2. Calendrier des conférences et réunions [2]

   a) Adoption du projet de calendrier des conférences et réunions pour 1992-1993

   b) Amélioration de l'utilisation des services conférence : statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/ AC.172/88/Add.9)

   c) Amélioration de l'organisation des travaux et utilisation efficace des services de conférence :

      i) Services et installations de conférence disponibles à l'Organisation des Nations Unies

      ii) Possibilité de planifier et de coordonner centralement tous les aspects organisationnels des services de conférence

      iii) Mesures à prendre pour assurer de manière générale une utilisation plus efficace et plus productive des services de conférence

3. Amélioration de la coordination des conférence au sein du système des Nations Unies : application de l'alinéa f) du paragraphe 4 de la résolution 43/222 B de l'Assemblée générale

4. Réunions d'organes et programmes non financés par le budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/145) [4]

5. Demandes en vue de réunions durant la quarante-sixième session de l'Assemblée générale [5]

6. Examen de l'exécution du programme de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice biennal 1988-1989 : Département des services de conférence (A/45/218/Add.1) [6]

7. Application des nouvelles techniques aux services de conférence [7]

8. Rôle du Comité des conférences dans l'examen du Département des services de conférence [8]

9. Examen du chapitre 32 (Services de conférence et bibliothèque) du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1992-1993 (A/46/6, sect. 32) [9]

10. Other business [10]

11. Adoption of the report [11]

* * *

The third session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE will be held at the United Nations Office at Gigiri, Nairobi, Kenya, from 9 to 20 September 1991. The session will open on Monday, 9 September 1991, at 11 a.m. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.237/10*.

* To be issued.

10. Questions diverses [10]

11. Adoption du rapport [11]

* * *

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOTIATION CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES tiendra sa troisième session à l'Office des Nations Unies à Gigiri, Nairobi (Kenya), du 9 au 20 septembre 1991. La session s'ouvrira le lundi 9 septembre 1991 à 11 heures. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.237/10*.

* A paraître.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 15 August 1991

SECURITY COUNCIL

3004th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Iraq and Kuwait, at their request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Kuwait and Iraq.

The President drew attention to the texts of the following draft resolutions: S/22940 prepared in the course of consultations, S/22941 submitted by Belgium, France, the Union of Soviet Socalist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, and S/22942 submitted by France, the Union of Soviet Socalist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

Before the vote, statements were made by the representatives of Yemen, Zimbabwe and Cuba.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution contained in document S/22940.

Decision: The draft resolution (S/22940) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 705 (1991).

The Council proceeded to the vote on the draft resolution contained in document S/22941.

Decision: The draft resolution (S/22941) received 13 votes in favour, one against (Cuba) and one abstention (Yemen), and was adopted as resolution 706 (1991).

The Council proceeded to the vote on the draft resolution contained in document S/22942.

Decision: The draft resolution (S/22942) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 707 (1991).

Jeudi 15 août 1991

CONSEIL DE SECURITE

3004e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Iraq et du Koweït à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Koweït et de l'Iraq.

Le Président appelle l'attention sur les textes des projets de résolution suivants : S/22940 préparé au cours de consultations, S/22941 soumis par la Belgique, les Etats-Unis d'Amérique, la France, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Union des Républiques socialistes soviétiques, et S/22942 soumis par les Etats-Unis d'Amérique, la France, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Avant le vote, les représentants du Yémen, du Zimbabwe et de Cuba font des déclarations.

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution figurant dans le document S/22940.

Décision : Le projet de résolution (S/22940) reçoit 15 voix pour et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 705 (1991).

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution figurant dans le document S/22941.

Décision : Le projet de résolution (S/22941) reçoit 13 voix pour, une contre (Cuba) et une abstention (Yémen), et est adopté en tant que résolution 706 (1991).

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution figurant dans le document S/22942.

Décision : Le projet de résolution (S/22942) reçoit 15 voix pour et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 707 (1991).

After the vote, statements were made by the representatives of France, the United States, China, the United Kingdom, Austria, the USSR, Belgium, India and Romania, and by the President, in his capacity as the representative of Ecuador.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, de la Chine, du Royaume-Uni, de l'Autriche, de l'URSS, de la Belgique, de l'Inde et de la Roumanie, et par le Président, en qualité de représentant de l'Equateur.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

1395th meeting

Question of Western Sahara

On the proposal of the Chairman, the Committee decided, subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its forty-sixth session, and in order to facilitate the Fourth Committee's consideration of the question, to transmit all relevant documentation to the General Assembly.

Special Committee decision of 15 August 1990 concerning Puerto Rico

The representative of Venezuela introduced oral revisions to draft resolution A/AC.109/L.1769/Rev.1.

Statements in explanation of vote were made by the representatives of Norway, Czechoslovakia and Papua New Guinea.

Following a statement by the Acting Chairman, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1769/Rev.1, as orally revised, by a roll-call vote of 9 to one, with 10 abstentions.

Further statements in explanation of vote were made by the representatives of Chile and Cuba.

1396th meeting

Organization of work

Statements were made by the representatives of the USSR and the Syrian Arab Republic, as well as by the Acting Chairman.

INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA

11th meeting

An opening statement was made by the Chairman of the Intergovernmental Group. Statements were made by the

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

1395e séance

Question du Sahara occidental

Sur la proposition du Président, le Comité, sous réserve de toute instruction que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa quarante-sixième session, et afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre à l'Assemblée générale toute la documentation pertinente.

Décision du Comité spécial en date du 15 août 1990 concernant Porto Rico

Le représentant du Venezuela présente des révisions orales du projet de résolution A/AC.109/L.1769/Rev.1.

Les représentants de la Norvège, de la Tchécoslovaquie et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée expliquent leur vote.

Après avoir entendu une déclaration du Président par intérim, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1769/Rev.1 tel qu'il a été révisé oralement, par 9 voix contre une, avec 10 abstentions.

Les représentants du Chili et de Cuba expliquent leur vote.

1396e séance

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'URSS et de la République arabe syrienne, ainsi que par le Président par intérim.

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD

11e séance

Le Président du Groupe intergouvernemental fait une déclaration liminaire. Des déclarations sont faites par le

Chairman of the Special Committee against Apartheid and the representative of the Chairman of the Frontline States.

At the request of the Chairman of the Intergovernmental Group, testimonies were given by the following experts: Dr. Solomon Gomez, Special Political Affairs Officer, Office of the Executive Secretary of the Organization of the African Unity; Sister Betsy Clark, member of the Board of Directors of the Interfaith Centre on Corporate Responsibility; Mr. Richard Hengeveld, Director of the Shipping Research Bureau; Prof. Wellington Nyangoni, Brandeis University; and Prof. Richard Lillich, Virginia University at Charlottesville.

The Chairman of the Special Committee against Apartheid and the representative of the Ukrainian SSR made statements. At the request of the Chairman, the representatives of the African National Congress and the Pan Africanist Congress of Azania made statements.

Président du Comité spécial contre l'apartheid et par le représentant du Président des Etats de première ligne.

A la demande du Président du Groupe intergouvernemental, les experts ci-après témoignent : M. Solomon Gomez, spécialiste des questions politiques spéciales du Bureau du Secrétaire exécutif de l'Organisation de l'unité africaine, soeur Betsy Clark, membre du Conseil d'administration l'Interfaith Centre on Corporate Responsibility, M. Richard Hengeveld, Directeur du Shipping Research Bureau; M. Wellington Nyangoni de l'Université Brandeis, et M. Richard Lillich, de l'Université de Virginie à Charlottesville.

Le Président du Comité spécial contre l'apartheid et le représentant de la RSS d'Ukraine font des déclarations. A la demande du Président, les représentants de l'African National Congress et du Pan Africanist Congress of Azania font des déclarations.

United Nations Convention on the Law of the Sea

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

SPECIAL COMMISSION 3 — 145th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

Consideration of document LOS/PCN/SCN.3/WP.6/Add.7 (Draft Regulations on Prospecting, Exploration and Exploitation of Polymtallic Nodules in the Area): working paper by the Secretariat

Statements were made by the representative of the European Community and by the representatives of Brazil, Japan, Germany, Egypt and Jamaica.

SPECIAL COMMISSION 4 — 140th meeting

The Commission continued its consideration of the revised draft Protocol on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea (LOS/PCN/SCN.4/WP.6/ Rev.1 and Corr.1). Statements were made by the representatives of Switzerland, Germany, Japan, Uganda, Egypt, the Sudan, France, Spain, the Byelorussian SSR, Kenya, Mozambique, Czechoslovakia, China and Malaysia.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

COMMISSION SPECIALE 3 — 145e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Examen du document LOS/PCN/SCN.3/WP.6/Add.7 (Projet de règlement relatif à la prospection, à l'exploration et à l'exploitation des nodules polymétalliques dans la zone) : document de travail établi par le Secrétariat

Des déclarations sont faites par le représentant de la Communauté européenne et par les représentants du Brésil, du Japon, de l'Allemagne, de l'Egypte et de la Jamaïque.

COMMISSION SPECIALE 4 — 140e séance

La Commission poursuit l'examen du texte révisé du projet de Protocole sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer (LOS/PCN/SCN.4/WP.6/ Rev.1 et Corr.1). Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Suisse, Allemagne, Japon, Ouganda, Egypte, Soudan, France, Espagne, RSS de Biélorussie, Kenya, Mozambique, Tchécoslovaquie, Chine et Malaisie.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Third session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 12 AUGUST 1991

WORKING GROUP — 29th meeting

The Chairman made an opening statement.

The Secretary-General of UNCED made a statement.

The representative of UNCED also made a statement.

Adoption of the agenda and organizational matters [1]

The Working Group approved its agenda for the session as contained in document A/CONF.151/PC/39.

The Working Group also approved the organization of work outlined by the Chairman.

Protection of the atmosphere: Climate change [2 (a)]

The representative of UNCED made an introductory statement.

The Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change made a statement.

Statements were made by the representatives of Algeria, the United States, Kuwait, the Netherlands (on behalf of the European Community), Kenya, Malaysia, Malta, Tunisia, Pakistan, the Central African Republic, Senegal, Sri Lanka, Myanmar, Ghana (on behalf of the Group of 77), Egypt and Fiji.

The representative of GLOBE (Global Legislators for a Balanced Environment) made a statement.

30th meeting

Statements were made by the representatives of the Philippines, China, Austria, Norway, Brazil, Morocco and the United States.

The representative of the Intergovernmental Panel on Climate Change made a statement.

The Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change made a statement.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Troisième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 12 AOUT 1991

GROUPE DE TRAVAIL — 29e séance

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Secrétaire général de la CNUED fait une déclaration.

Le représentant de la CNUED fait aussi une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Groupe de travail approuve son ordre du jour pour la session tel qu'il figure dans le document A/CONF.151/PC/39.

Le Groupe de travail approuve également l'organisation des travaux esquissée par le Président.

Protection de l'atmosphère : changements climatiques [2 a)]

Le représentant de la CNUED fait un exposé liminaire.

Le Président du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, des Etats-Unis, du Koweït, des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), du Kenya, de la Malaisie, de Malte, de la Tunisie, du Pakistan, de la République centrafricaine, du Sénégal, de Sri Lanka, du Myanmar, du Ghana (au nom du Groupe des 77), de l'Egypte et de Fidji.

Le représentant de GLOBE (Global Legislators for a Balanced Environment) fait une déclaration.

30e séance

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines, de la Chine, de l'Autriche, de la Norvège, du Brésil, du Maroc et des Etats-Unis.

Le représentant du Panel intergouvernemental sur les changements climatiques fait une déclaration.

The Président du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques fait une déclaration.

Protection of the atmosphere: Ozone depletion [2 (b)]

The representative of UNCED made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Mexico, Kenya, the Republic of Korea, New Zealand, the Central African Republic, Australia, Chad, China, Senegal, Pakistan, Egypt, Malysia and Mexico.

The Chairman made concluding remarks.

Protection of the atmosphere: Transboundary air pollution [2 (c)]

The representative of UNCED made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Chile, Pakistan, the Niger, Burkina Faso, Myanmar, Mauritania and Brazil.

The Chairman made concluding statements.

Options for agenda 21

The representative of UNCED made an introductory statement.

WORKING GROUP II 29th meeting

The Chairman made a statement.

The Secretary-General of the Conference made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Working Group adopted its provisional agenda as contained in document A/CONF.151/PC/39.

The Working Group adopted its proposed programme of work with the proviso that any adjustments would be made if needed.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Mali, France and China.

Protection of the oceans and all kinds of seas, including enclosed and semi-enclosed seas, and coastal areas and the protection, rational use and development of their living resources [2]

The Director of Programme Integration Division of the UNCED Secretariat made a statement.

Protection de l'atmosphère : appauvrissement de la couche d'ozone [2 b)]

Le représentant de la CNUED fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, du Kenya, de la République de Corée, de la Nouvelle-Zélande, de la République centrafricaine, de l'Australie, du Tchad, de la Chine, du Sénégal, du Pakistan, e l'Egypte, de la Malaisie et du Mexique.

Le Président fait des observations finales.

Protection de l'atmosphère : pollution atmosphérique transfrontière [2 c)]

Le représentant de la CNUED fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, du Pakistan, du Niger, du Burkina Faso, du Myanmar, de la Mauritanie et du Brésil.

Le Président fait des observations finales.

Options pour agenda 21

Le représentant de la CNUED fait un exposé liminaire.

GROUPE DE TRAVAIL II 29e séance

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

The Groupe de travail adopte son ordre du jour provisoire tel qu'il figure dans le document A/CONF.151/PC/39.

The Groupe de travail adopte le programme de travail proposé, sous réserve que tous ajustements soient apportés au besoin.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, du Mali, de la France et de la Chine.

Protection des océans et de toutes les mers, y compris les mers fermées et semi-fermées, et des zones côtières et protection, utilisation rationnelle et mise en valeur de leurs ressources biologiques [2]

Le Directeur de la Division de l'intégration des programmes du secrétariat de la CNUED fait une déclaration.

A Principal Programme Officer of the UNCED Secretariat introduced the agenda item.

The Working Group began its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Kuwait, Malaysia, the Netherlands (on behalf of the European Community), Canada, Chile, New Zealand, Mexico, the United States, Kiribati and Kenya.

The representative of Greenpeace International, a non-governmental organization accredited to the Preparatory Committee, also made a statement.

The representative of Australia made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

TUESDAY, 13 AUGUST 1991

WORKING GROUP 31st meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representative of Ghana made a statement.

Protection of the atmosphere [2]

The representative of the UNCED Secretariat made a statement.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Algeria, Mexico, the United States, Norway, the Republic of Korea, the Philippines, Sweden, the United Kingdom, China, Argentina, Nigeria, Switzerland, Sri Lanka, Tanzania, Malaysia, Venezuela, Denmark, Chile, Myanmar, Kuwait, Canada and Colombia.

32nd meeting

Statements were made by the representatives of Austria, Morocco, Romania, Germany, Cameroon, the Central African Republic, Mexico, Japan, Tunisia, India, Saudi Arabia, Mauritania, Brazil, Australia, Pakistan, Ethiopia, France, Norway, Kenya, Yugoslavia, New Zealand, Senegal, Sweden, the Republic of Korea, Tanzania and Kuwait.

Statements were made by the representatives of UNESCO and WMO.

Statements were also made by the representatives of the Energy Coalition and the CARE (Consortium for Action to Protect the Earth).

Un Administrateur général de programme du secrétariat de la CNUED présente la question.

Le Groupe de travail commence le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants du Koweït, de la Malaisie, des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), du Canada, du Chili, de la Nouvelle-Zélande, du Mexique, des Etats-Unis, de Kiribati et du Kenya.

Le représentant de Greenpeace International, organisation non gouvernementale accréditée auprès du Comité préparatoire, fait aussi une déclaration.

Le représentant de l'Australie fait une déclaration.

Organisation des travaux

The Président fait une déclaration.

MARDI 13 AOUT 1991

GROUPE DE TRAVAIL 31e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Le représentant du Ghana fait une déclaration.

Protection de l'atmosphère [2]

Le représentant du secrétariat de la CNUED fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, du Mexique, des Etats-Unis, de la Norvège, de la République Corée, des Philippines, de la Suède, du Royaume-Uni, de la Chine, de l'Argentine, du Nigéria, de la Suisse, de Sri Lanka, de la Tanzanie, de la Malaisie, du Venezuela, du Danemark, du Chili, du Myanmar, du Koweït, du Canada et de la Colombie.

32e séance

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche, du Maroc, de la Roumanie, de l'Allemagne, du Cameroun, de la République centrafricaine, du Mexique, du Japon, de la Tunisie, de l'Inde, de l'Arabie saoudite, de la Mauritanie, du Brésil, de l'Australie, du Pakistan, de l'Ethiopie, de la France, de la Norvège, du Kenya, de la Yougoslavie, de la Nouvelle-Zélande, du Sénégal, de la Suède, de la République de Corée, de la Tanzanie et du Koweït.

Les représentants de l'UNESCO et de l'OMM font des déclarations.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Energy Coalition et de CARE (Consortium for Action to Protect the Earth).

The representative of the United Nations Centre on Transnational Corporations made a statement.

WORKING GROUP II — 30th meeting

Protection of the oceans and all kinds of seas, including enclosed and semi-enclosed seas, and coastal areas and the protection, rational use and development of their living resources [2]

The Working Group continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the following countries: Algeria, Colombia, Sweden, Malaysia, Japan, Norway, Philippines, United States, Tunisia, China, Finland, Barbados, Singapore, United Kingdom, Denmark, Iceland, Pakistan, Nigeria, Brazil, Australia and Egypt.

The Director of Programme Integration Division and a Principal Programme Officer of the UNCED Secretariat replied to questions.

Organization of work

The Chairman made a statement.

31st meeting

The Working Group continued its consideration of agenda item 2 and heard statements by the representatives of the following States: Germany, Jamaica, Norway, Senegal, Solomon Islands, Benin, Gambia, New Zealand, Venezuela, USSR, Canada, Sweden, Malaysia, Tanzania, Austria, Argentina and Mexico.

Statements were made by the representatives of the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO, FAO and WHO.

Statements were also made by the observers of the Advisory Committee on Protection of the Sea, the Four Directions Council, the International Collective in Support of Fishworkers, the International Ocean Institute and the South Pacific Regional Environment Programme.

The Director of Programme Integration Division of the UNCED Secretariat made a statement.

The Working Group thus concluded its general discussion of item 2.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representatives of Canada and the United States made statements.

Le représentant du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales prend la parole.

GROUPE DE TRAVAIL II — 30e séance

Protection des océans et de toutes les mers, y compris les mers fermées et semi-fermées, et des zones côtières et protection, utilisation rationnelle et mise en valeur de leurs ressources biologiques [2]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Algérie, Colombie, Suède, Malaisie, Japon, Norvège, Philippines, Etats-Unis, Tunisie, Chine, Finlande, Barbade, Singapour, Royaume-Uni, Danemark, Islande, Pakistan, Nigéria, Brésil, Australie et Egypte.

Le Directeur de la Division de l'intégration des programmes et un Administrateur général de programme du secrétariat de la CNUED répondent aux questions.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

31e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Etats suivants : Allemagne, Jamaïque, Norvège, Sénégal, îles Salomon, Bénin, Gambie, Nouvelle-Zélande, Venezuela, URSS, Canada, Suède, Malaisie, Tanzanie, Autriche, Argentine et Mexique.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO, de la FAO et de l'OMS.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Advisory Committee on Protection of the Sea, du Conseil des points cardinaux, de l'International Collective in Support of Fishworkers, de l'Institut océanographique international et du Programme régional océanien pour l'environnement.

Le Directeur de la Division de l'intégration des programmes du secrétariat de la CNUED fait une déclaration.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat général sur le point 2.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Les représentants du Canada et des Etats-Unis font des déclarations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Agreement on Jute and Jute Products, 1989, concluded at Geneva on 3 November 1989

Provisional application: United Kingdom of Great Britain and Norther Ireland (14 August 1991)*

Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity, adopted by the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific on 27 March 1976

Accession: Mongolia (14 August 1991)*

International Convention on the Protection of the Rights of all Migrant Workers and Members of Their Families, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1990

Signature: Morocco (15 August 1991)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute, conclu à Genève le 3 novembre 1989

Application provisoire : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (14 août 1991*)

Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique, adoptés par la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique le 27 mars 1976

Adhésion : Mongolie (14 août 1991*)

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille, adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 18 décembre 1990

Signature : Maroc (15 août 1991)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York